

Central Municipal Council General Secretariat

Acknowledgment

Central Municipal Council hereby certifies that it is aware and has prior knowledge that Qatar is working on the coffee submission for inscription on the UNESCO Representative List of Intangible Cultural Heritage of Humanity. We express our full support to these efforts aimed at inscribing coffee on the UNESCO Representative List in order to preserve the heritage of coffee for generations to come.

/sealed with the stamp of Central Municipal Council/



www.visiontranslation.com





Central Municipal Council General Secretariat

Coffee related activities and events:

Arabic coffee has a special meaning in the Qatari society. In the Qatari majilis, coffee is known as a symbol of generosity and hospitality. It is the best thing to serve in all events given the deep-rooted customs and traditions of the society, making it an integral part of the history and civilization of the Arabic society at all levels.

Coffee is always present in all assemblies, meetings, receptions, funerals and weddings all day and night, in all gatherings, institutions and agencies.

Coffee in heritage:

Coffee for the people of Qatar has several traditions and etiquette rules in terms of preparation and serving, in addition to the tools used in preparation, even the way coffee is served to guests in special cups and the way of sipping it. It is part of Qatar's heritage in which all Qatari people take pride as a symbol of generosity, hospitality, magnanimity, manhood and chivalry. For this reason, the Qatari people innovated several methods of coffee preparation.

Occasions where coffee is served:

It is always there in majilis gatherings, receptions, weddings and funerals. Chatting begins and ends with coffee; it is served in meetings and marks the end of any argument. For this reason, it is rare to find anyone that cannot or does not have the ability to prepare or serve coffee.

Children grow up with such heritage traditions being practiced and etiquette observed.

Coffee as a means of expression:

Coffee for Arabs has become with the passage of time a means of expression through which they profess their feelings on different occasions, including:

- 1- Expression of host's generosity:
- 2- Expression of invitation to have food;
- 3- Expression of acquiescence;
- 4- Expression of sadness and joy.

Arabic coffee has a cultural heritage in terms of serving and preparing and has rules that should be observed in accordance with customs and traditions. It is an indication of hospitality in Qatar and the key to the resolution of problems. It is the basis of assemblies and meetings at all social levels.



www.visidentarstation.com



يقر المجلس البلدي المركزي بأنه على علم ودراية مسبقة بأن دولة قطر تعمل على إعداد ملف لإدراج القهوة في القائمة التمثيلية للتراث الثقافي غير المادي للبشرية باليونسكو. وبهذا نعلن تأييدنا الكامل ومؤازراتنا الحرة لجميع الجهود الرامية إلى إدراج القهوة ضمن القائمة التمثيلية باليونسكو للحفاظ على تراث القهوة واستمراريته للأجيال القادمة.





تليفون : ٢٢٢٢٢٤ (٢٩٩٩٢٢ (٢٩٩٩٢) - فاكس : ٤٤٢١٢٠٤ (٤٤٢١٢٠٤) - ص . ب : ٢٢٢٣٤ - الدوحة - قطر Tel. : (+974) 44999222 - Fax : (+974) 44312047 - P. O. Box : 22234 - Doha - Qatar E-mail : majilisbaladi@qatar.net.qa , www.cmc.org.qa





Gentral Municipal Gouncil General Secretarial

يمة و خدمان رم زهرة عبيدي مترجم للتوس س- العليزي- مر

Zahra Abidi

DOW& BUSD

الانشطة والفعاليات ذات العلاقة بالقهوة :

للقهوة العربية معنى خاصا في المجتمع القطري وتحتل مكاناً بارزاً في المجالس باعتبارها رمزاً للكرم و حسن الضيافة والقهوة العربية سيدة المواقف في كل المناسبات. واستمدت القهوة العربية هذا الوضع من تقاليد وأعراف عميقة فأصبحت جزءا من تاريخ وحضارة المجتمع العربي بمختلف مستوياته الاجتماعية.

وللقهوة حضور دائم في كافة المجالس و الاجتماعات و الاستقبال و الأحزان والمسرات صباحاً و مساءاً وعلى مدار اليوم . بكافة المجالس والجهات و الهيئات .

القهوة في التراث :

للقهوة عند أهل قطر موروث وعادات من حيث الأعداد و التقديم وكذلك الأدوات التي تعد بها. وحتى طريقة توزيعها على الضيوف في فناجين خاصة بها وطريقة شريها. إضافة إلى أنها تقليد متوارث عن الآباء والأجداد. وموروث يعتز القطري به ويفخر. فوجودها دليل على الكرم وحسن الضيافة والشهامة والرجولة والنخوة. من هنا جاء تفنن أهل قطر بأعدادها.

المناسبات التى تقدم فيها القهوة

لها حضور دائم في كافة المجالس والاجتماعات والاستقبال والأفراح والأحزان.

الصفحة 1

تليفون : ٤٤٩٩٩٢٢٢ (٤٤٩٤ (١٢٠٤ - فاكس : ٤٤٢١٢٠٤٧ (٤٤٤) - ص.ب : ٢٢٢٢٤ - الدوحة - قطر Tel. : (+974) 44999222 - Fax : (+974) 44312047 - P.O. Box : 22234 - Doha - Qatar E-mail : majilisbaladi@qatar.net.qa - www.cmc.org.qa





Central Municipal Council General Secretarial

> فيها يبتدئ الحديث وبها يُختتم. وتفض الاجتماعات وينتهي الجدل. لذا همن النادر أن يعثر المرء على فرد لا يجيد إعداد القهوة أو طريقة تقديمها.

> لأن الصغار يشبون ويكبر ون على رؤية تلك العادات التراثية وكيف يجري الاستعداد واحترام قواعدها الثابتة .

القهوة أداة تعبير:

لقد أصبحت القهوة عند العرب مع مرور الزمن أدات للتعبير عن مشاعرهم في مناسبات عديدة منها:

١- التعبير عن كرم صاحب البيت
 ٢- التعبير عن الدعوة لتناول الطعام .
 ٣- التعبير عن الحابة الطلب بطريق السماح .
 ٤- التعبير عن الحزن أو الفرح .

وللقهوة العربية موروث ثقافي في تقديمها وإعدادها. كما لها أصول يتوجب مراعاتها وفقا للأصول والتقاليد . و هي عنوان الضيافة في قطر وتكريم للضيف ومفتاح خير لحل أي قضية. فهي أساس الجلسات والاجتماعات لجميع المستويات الاجتماعية.

الصفحة 2

Cahra A

تليفون : ٤٤٩٩٩٢٢٢ ٤ (٤٤٩+) - هاكس : ٤٤٢١٢٠٤ (٤٢٧٤) - ص.ب : ٢٢٢٢٤ - الدوحة - قطر Tel. : (+974) 44999222 - Fax : (+974) 44312047 - P.O. Box : 22234 - Doha - Qatar E-mail : majilisbaladi@qatar.net.qa - www.cmc.org.qa



المرؤيبة للشرجمية وخدمات الأعمال

Childhood Cultural Center 27/11/2014

To Whom It May Concern

Childhood Cultural Center's support of Qatar's submission to inscribe coffee on the UNESCO Representative List of Intangible Cultural Heritage of Humanity

Childhood Cultural Center hereby certifies that it is well aware and has prior knowledge that Qatar is working on the coffee submission for inscription on the UNESCO Representative List of Intangible Cultural Heritage of Humanity.

Senaa Lol Program:

As the Childhood Cultural Center believes in the importance of preserving the heritage great grandfathers and their customs and traditions, and the need to link girls and boys to that age and ancient history, the Center has launched the Senaa Lol Program. The program features Qatari customs and traditions and aims to train children on practicing customs and traditions, in addition to the correct pedagogic employment of heritage in children upbringing, forming their personalities and culture and inculcating the Qatari cultural heritage into their hearts and minds.

The program also features several old traditions which the Center tries to convey to boys and girls by training them on making and serving coffee. Coffee is deemed to be one of the main elements of hospitality.

Coffee is connected to all Qatari heritage events and is deemed to be part of the important links between present and past. The Qatari people still maintain this tradition in all their events.

In the Childhood Cultural Center, as an entity concerned with children, the value of identity is considered one of the basic values in the center which aims to establish national, Arabic and Islamic identity in the targeted category.

Abdullah Hamid Al Mulla /signed/

Director of Public Relations and Communication Department /sealed with the stamp of Childhood Cultural Center in Qatar/



WANKY SIDERFRAMMENT COM

المركز الثقافي الطفولة Childhood Cultural Center



(شهادة لمن يهمه الأمر)

دعم المركز الثقافي للطفولة لملف قطر الخاص بإدراج القهوة في القائمة التمثيلية للتراث الثقافي غير المادي للبشرية باليونسكو

يقر المركز الثقافي للطفولة بأنه على علم ودراية مسبقة بأن دولة قطر تعمل على إعداد ملف لإدراج القهوة في القائمة التمثيلية للتراث الثقافي غير المادي للبشرية باليونسكو .

(برنامج سنع لول)

إيمانا من المركز الثقافي للطفولة بأهمية الحفاظ على موروثات الأجداد وأحياء للعادات والتقاليد الأجداد ولربط الأطفال من بنين وبنات بهذا العصر وبتاريخهم القديم تولدت فكرة برنامج (سنع لوّل) وفيه نتحدث عن عادات وتقاليد وتراث دولة قطر ، حيث يهدف البرامج لتدريب الاطفال على ممارسة العادات والتقاليد. بالإضافة إلى التوظيف التربوي السليم للتراث في تنشئة الطفل وتشكيل شخصيته وثقافته وتوريث الطفل للإرث الثقافي القطري.

واحتوى البرنامج على الكثير من العادات القديمة والتي يسعى المركز لإيصالها للأطفال من الجنسين من خلال تعليمهم وتدريبهم على إعداد القهوة واستخدامها في الضيافة وحيث تعد القهوة من أهم عناصره ومن أساسيات كرم الضيافة بالإضافة عن كيفية تقديم القهوة للزوار .

وترتبط القهوة بكل المناسبات التراثية القطرية وتعد من الروابط المهمة التي تربط الحاضر بالماضي ولا زال الشعب القطري متمسك بها في جميع مناسباته .

ومن جهتنا في المركز الثقافي للطفولة كجهة معنية بالطفل تعد قيمة الهوية من القيم الأساسية للمركز حيث يسعى لترسيخ الهوية الوطنية العربية الإسلامية في الفنة المستهدفة.



🐨 🕑 🖬 🦉 eccept

Tel.: +974 44472777 Fax: +974 44472227 E-mail : info@ccc.org.qa P.O.Box: 24546 Doha - Qatar

ccc.org.qa



الرؤيسة للشرجمة وخدمات الأعبعال

Qatar Scouts and Guides Association

No. 68/895 Date: 30/11/2014

To Whom It May Concern

Qatar Scouts and Guides Association hereby certifies that Arabic coffee is the main and preferred drink in Qatari majilis and other gatherings where scouting activities are held locally and internationally.

It has been customary in scouting and in camps to have a special reception hall (majilis) for guests who are usually served Arabic coffee which is an integral part of the majilis. Coffee is the first thing served in such gatherings as a symbol of hospitality and observance of Qatar's customs and traditions.

General Commissioner of Qatar Scouts and Guides Association Abdullah Mahmoud Abdullah / signed/

/sealed with the stamp of Qatar Scouts and Guides Association/

/sealed with the stamp of the Ministry of Culture, Arts and Heritage/ Heritage Department/



www.visitintransiation.com



جمعية الكشافة والمرشدات القطرية QATAR SCOUTS AND GUIDES ASSOCIATION





الرقم / **58 / 895** التاريخ / 30 /11/ 2014

تود جمعية الكشافة والمرشدات القطرية أن تشهد بأن القهوة العربية هي المشروب الأساسي والمفضل في المجالس القطرية وغيرها من المجالس التي تكون من خلالها التجمعات واللقاءات الكشفية على الصعيد المحلي والخارجي حيث جرت العادة في الكشافة ومن خلال المعسكرات والمخيمات أن يخصص مجلس لاستقبال الضيوف وتكون القهوة العربية هي جزء لا يتجزأ من المجلس

وأول ما يقدم في هذه المجالس القهوة العربية لأنها من الضيافة والأصالة ومن

عادات وتقاليد المجتمع القطري .

ر / المفوض العسام

لجمعية الكشافة والمرشدات القطرية عبد الله محمسود عبد الله



وزارة الثقافة والفنون رالتراث lele Elt-9/5P ----= 14 18 5 mill الترنع لمحميت الحراء

تليفون: ٢٢٦٥- ٢١٦٥ (٢٢٢) (٢٢٦٠ - ١٤٦٥) - فاكس: ٢٢٦٦ (٢٢٢١ - س حيا: ٢٢٣٦٦ الدوحة ـ قطر Tel.: (+974) 44650305 - 44650355 - Fax: (+974) 44650299 - P.O.Box: 22263 Dohn - Qatar Website: www.gatarscouts.com - E-mail: gatarscouts@gatar.net.ga - gatarscouts@gmail.com





Qatar Armed Forces Ahmed Bin Mohamed Military College Ref: KAMU/4885/Training/Culture/10791 Date: Moharam 1436 A.H. Corresponding to: November 2014

To Whom It May Concern

Ahmed Bin Mohamed Military College takes pride in the customs and traditions of the Qatari society and its deep-rooted Arabic heritage. The college is interested in showing everything to prove this pride. The heritage of Arabic coffee is considered an integral part of the Qatari customs and traditions.

Arabic coffee is served in all sections of Ahmed Bin Mohamed Military College. The following are some of the activities and events where coffee is served:

- Reception of guests and before their departure, as a sign of greeting and hospitality.
- Upon exchange of preparatory chats in the beginning of meetings.
- During the ceremonies and parties of graduation.
- It is served to VIPs and other dignitaries during seminars, conferences, exercises and maneuvers.

We are pleased to receive any inquiry by contacting Major Jumaa Sultan Al Meseferi, Acting Director of Administration Department Tel: 44618722 – Mobile: 77470557.

Kind regards,

Staff brigadier general: Commander of Staff brigadier general Hamad Ahmed Ali Al Nuaimi / signed/



www.usiontkansliftlen.ehm

QATAR ARMED FORCES Ahmad Bin Mohammed Military College P.O.Box: 22988 Doha - Qatar Tel.: +974 4461 8700 Fax: +974 4461 8766 E-mail: info@abmmc.edu.qa

القوات المسكحة القطرية كلية أحمد بن محمد العسكرية من : ٢٢٩٨٨ الدومة - قطر + ٩٧٤ ٤٤٦١ ٨٧٠٠ : ماتف فاکس : ۹۷۱ ۲۲۱۱ ۹۷۱ + ۹۷۱ بريد الكروني: info@abmmc.edu.qa



الرقم : ك أم ع/٨٥٠٤ / تسبيع / تُلهَاعَتُ / ١٩٧.) التاريخ : محــــرم ١٤٣٦هـ الموافق: نوفمبـــر ٢٠١٤م

لحصن يهمسه الأمصصر

تعتز كلية أحمد بن محمد العسكرية بقيم وعادات وتقاليد المجتمع القطري وبتراثه العربي الأصيل وتهتم بكل ما من شأنه إبراز ذلك الاعتزاز ، ولعل تراث القهوة العربية جزء لا يتجزأ من عادات وتقاليد وتراث المجتمع القطري.

تقدم القهوة العربية بكل الأقسام بكلية أحمد بن محمد العسكرية ونذكر أدناه عدداً من الأنشطة والفعاليات التي تقدم بها:

- عند استقبال الضيوف وقبل مغادرتهم تعبيراً عن الترحيب والحفاوة بهم.
 - عند تبادل الأحاديث التحضيرية في بداية الاجتماعات.
 - أثناء مراسم و حفلات تخريج دورات المرشحين بالكلية.
- تقدم لكبار الشخصيات والضيوف أثناء الندوات والمؤتمرات والتمارين والمناورات.

كما ويسعدنا استقبال أي استفسار بالاتصال بـ (المقدم / جمعة سلطان المسيفري مدير مديرية آلإدارة بالوكالة - هاتف: 44618722 بوال : 77470557).

والله ولى التوفيق،،



العميد الركن قانسد كليسة أحمد بن معمد العسكريب همــــد أهمـــد علـــي النعيمـــي



الرؤيبة للترجمية وخدمات الأعمال

Cultural District Foundation

Katara

26/11/2014

To Whom It May Concern

Meaning of coffee in the Qatari heritage:

Arabic coffee has a special meaning in the Qatari society. In the Qatari majilis, coffee is known as a symbol of generosity and hospitality given the deep-rooted customs and traditions of the society, making it an integral part of the history and civilization of the Arabic society at all levels.

Arabic coffee is the symbol of generosity in Qatar and the key to the resolution of problems. It is the basis of assemblies and meetings at all social levels. The financial value of the Arabic coffee cup is nothing compared to the moral value which is so great.

Coffee as an official drink:

Arabic coffee is an official drink that is an essential part of any wedding. It is also used in resolving issues and disputes. A disputant who refuses to take coffee shall bear the shame of rejection, while the disputant who accepts to drink his cup is acclaimed for his tolerance and magnanimity. Arabic coffee is the symbol of good tidings, prosperity and loyalty.

Coffee has an advantage over any other beverage. Serving coffee to guests is a sign of respect. Even in occasions, coffee has great importance more than any other drink. Based on this, it is deemed to be important and valuable and a source of honor and originality.

Occasions where coffee is served:

Coffee has played a fundamental role in consolidating Arabic social life, especially as majilis gatherings are considered learning places.

Coffee has contributed to crystallizing the components of the behavioral structure in the Qatari society. A cup of coffee, which is made of a few drops of a bitter drink, can sometimes be the key to a reconciliation session, in addition to wedding ceremonies, condolence sessions and other official and non-official events. Coffee has several indications for the Qatari society as a symbol of generosity, pride and hospitality both for hosts and guests.

Omar Bin Ali Al Mannaie Manager of Director General's Office /signed/ /sealed with the stamp of Katara/



www.wisaanmanstationfilling

Regime Protection & Advances Color Intel V Bagin Friendalan in

katara

26/11/2014

المؤسسه العامه للحي الثقافي " كتارا "

لمن يهمه الأمر

معنى القهود في الترات القطري

للقهوة العربية معنى خاصا في المجتمع القطري وتحتل مكاناً بارزاً في المجالس باعتبارها رمزاً للكرم وحسن الضيافة واستمدت القهوة العربية هذا الوضع من تقاليد وأعراف عميقة فأصبحت جزءا من تاريخ وحضارة المجتمع العربي بمختلف مستوياته الاجتماعية

كما ان القهوة العربية هي عنوان الضيافة في قطر وتكريم للضيف ومفتاح خير لحل أي قضية، فهي ; أساس الجلسات والاجتماعات لجميع المستويات الاجتماعية

حيث أن القيمة المادية لفنجان القهوة العربية لا شيء إلا أن قيمته المعنوية كبيرة جدا.

الفهود كمشروب رسمى

القهوة العربية تعتبر كمشروب رسمي ومن دونها لاتتم الأفراح حتى أصبحت بفناجينها البيضاء ودلتها اللامعة الحكم الاجتماعي الحاسم لكل القضايا والخلافات مهما عظم مصابها أو كبر جرمها فعكست برفضها عارا على صاحبها وحملت بقبولها شيم التسامح والشهامة والنخوة وأصبحت بوجودها رمزا للبشرى والخير والوفاء

وللقهوة منزلة رفيعة أكثر من أي مشروب آخر، وفي تقديمها للضيوف نوع من الاحترام والواجب أما في المناسبات المختلفة فلها أهمية لا يحظى بها أي مشروب آخر، ومن هنا تنبع أهميتها وقيمتها، ويرى فيها ما يدلَ على العزّة والأصالة .





الموسطة الماحية الحي التمامي. محمد المتحافظ V Weiter Processor

katara



المناسبات التي نقديد قينها القهواد

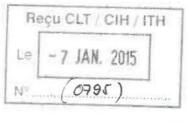
لعبت القهوه دوراً محوريا في ترسيخ الحياه الإجتماعيه العربيه بإعتبار إن المجالس مدارس .

كما أسهمت القهوه في بلوره مكونات المنظومه السلوكيه في المجتمع القطري, حيث إن فنجان القهوه الذي لايزيد على بضع نقط من شراب مر المذاق يكون سببا في مجالس صفح أوصلح وهكذا في مناسبات الفرح ومناسبات العزاء والمناسبات الرسميه وغير الرسميه لما تحمله القهوه من دلالات كبيره في المجتمع القطري لاتها تعد رمز للكرم والتفاخر والضيافه عند معديها وشاربيها.

2 الماء عالمتي الفاقين outland vittage touneation

عمر بن علي المناعى

مدير مكتب المدير العام



الرؤيبة للترجمية وخدمات الأعسال

Acknowledgement

To Whom It May Concern

To the team working on the inscription of "Arabic Coffee" on the UNESCO Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity.

We, the undersigned, express our gratitude to your efforts made to preserve our heritage which is part of the identity of Qatari people.

We are glad to confirm our consent to inscribe "Arabic Coffee" element as an important component of social ties and symbol of hospitality in Qatar.

We stay at your disposal to contribute to the process of inscription of this element and any other file that helps to preserve our heritage of which we are proud.

Kind regards, Signed

> Mohammad Abdallah Saeed Alsebei Ali Saeed Mhammad Alsebei Abdallah Ali Alsebei Ali Ahmad Alkobisi Talal Saeed Alsebei Saeed Abdallah Alsebei Mubarak Abdallah Alsebei Fahd Saeed Alsebei Ali Mubarak Alsebei Mohammad Rashid Alsebei Issa Mubarak Alsebei Khalid Mohammad Alsebei Omair Mohammad Alsebei Mohammad Saeed Alsebei

Tel-abria (571.3 a)

(Signed) (Signed)



لمن يهمه الامر

1.25

السادة القائمين على اعداد ملف القهوة لتسجيله في قائمة التراث العالمي باليونسكو

نتقدم لكم نحن الموقعين ادناه بالشكر الجزيل على ما تقومون به من جهد يهدف الى الحفاظ على موروثنا الشعبي من الاندثار والتشويه لكونه يمثل الهوية التراثية للشعب القطري.

كما يسعدنا ان نبدي موافقتنا على تسجيل عنصر القهوة باعتباره المشروب الرسمي الذي يعبر عن كرم الضيافة القطرية كما يسعدنا تقديم ومديد العون في انجاح واتمام ملف القهوة واي ملفات اخرى لإيماننا بضرورة الحفاظ على مورثنا والاعتزاز به

التوقيع	الاســـــــــــــــــــــــــــــــــــ	4
	محمر عبدالله سعيد قرال بع	1
C TOBS	and here als de	2
Z	2 2 2 2 1 1 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2	3
B	and I can I de	4
8	all have the	5
The second secon	summer sic sieu	6
	مبارك عبد الله السبيع	7
A s	in the way there	8
A	على هارك السبع	9
A	محمر راشل السبع	10
	محمر رائكل السبع عامر هبار 10 السب	11
as a	seemed dillo suis	12
AL2	in acarling	13
AE	servel sar Jac	14
es	Jenne user sand	15
PA	Acar ay, lo lung	16

وتفضلوا بقبول فانق الاحترام والتقدير



1

1

1

Π



الرؤية للترجمة وخدمات الأعمال

Mohammad Mubarak Alsebei

(Signed)

Acknowledgement

To whom it May Concern

To the team working on the inscription of "Arabic Coffee" on the UNESCO Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity.

We, the undersigned, express our gratitude to your efforts made to preserve our heritage which is part of the identity of Qatari people.

We are glad to confirm our consent to inscribe "Arabic Coffee" element as an important component of social ties and symbol of hospitality in Qatar.

We stay at your disposal to contribute to the process of inscription of this element and any other file that helps to preserve our heritage of which we are proud.

Kind regards, Signed

1-	Saad Khalid Remaihi	(Signed)
2-	Issa Ahmad Remaihi	(Signed)
3-	Mohammad Khalid Alkebeisi	(Signed)
4-	Nasser Ahmad Alkebeisi	(Signed)



لمن يهمه الامر

السادة القائمين على اعداد ملف القهوة لتسجيله في قائمة التراث العالمي باليونسكو

10

نتقدم لكم نحن الموقعين ادناه بالشكر الجزيل على ما تقومون به من جهد يهدف الى الحفاظ على موروثنا الشعبي من الاندثار والتشويه لكونه يمثل الهوية التراثية للشعب القطري.

كما يسعدنا ان نبدي موافقتنا على تسجيل عنصر القهوة باعتباره المشروب الرسمي الذي يعبر عن كرم الضيافة القطرية كما يسعدنا تقديم ومد يد العون في انجاح واتمام ملف القهوة واي ملفات اخرى لإيماننا بضرورة الحفاظ على مورثنا والاعتزاز به

التوقيع	الاســـــــــــــــــــــــــــــــــــ	9
haget	madelle 15 est	1
THES	and Disch in the	2
	محر مالدالكييس	3
Sel	5 ml 20 AV	4
		5
		6
		7
		8
		9
		10
		11
		12
		13
		14
		15
		16

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام والتقدير



Π



الرؤيبة للترجمة وخدمات الأعمال

Acknowledgement

To whom it May Concern

To the team working on the inscription of "Arabic Coffee" on the UNESCO Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity.

We, the undersigned, express our gratitude to your efforts made to preserve our heritage which is part of the identity of Qatari people.

We are glad to confirm our consent to inscribe "Arabic Coffee" element as an important component of social ties and symbol of hospitality in Qatar.

We stay at your disposal to contribute to the process of inscription of this element and any other file that helps to preserve our heritage of which we are proud.

> بالمندمة و خدمان زهرة عبيدي مترجم مانوني عربي- الجليزي-عرب Zahra Abidi

ATTON & BU

Kind regards, Signed

1-Mubarak Rashid Moftah Alabdallah
2-IbrahimAhmad Almohandi
3-Ali Abdallah Alfayadh
4-Ali Shebib Almanaei
5-Mohammad Saeed Albeloushi
6-Ahmad Sultan
7-Abdallah Ali
8-Fahd Salem Alyafei
9-Nasser Jassim
10-Iman Jassim
11- Khalifa Alhail
12-Farouk Ahmad
13-Ali Abdallah Thani

(Signed) (Signed)

لمن يهمه الامر

السادة القائمين على اعداد ملف القهوة لتسجيله في قائمة التراث العالمي باليونسكو

نتقدم لكم نحن الموقعين ادناه بالشكر الجزيل على ما تقومون به من جهد يهدف الى الحفاظ على موروثنا الشعبي من الاندثار والتشويه لكونه يمثل الهوية التراثية للشعب القطري.

كما يسعدنا ان نبدي موافقتنا على تسجيل عنصر القهوة باعتباره المشروب الرسمي الذي يعبر عن كرم الضيافة القطرية كما يسعدنا تقديم ومديد العون في انجاح واتمام ملف القهوة واي ملفات اخرى لإيماننا بضرورة الحفاظ على مورثنا والاعتزاز به

> التوقيع 142 9 1 allue 19 Lies in all 211 2 21 PI (Cin C phe 3 allus o C slip 4 an Ilde 5 G \$ 6 7 beh 8 9 10 C 11 12 as 13 3 GLay AL 14 15 16

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام والتقدير



Π

Π

П

Ü

المرؤية للترجمة وخدمات الأعمال



Date:

Acknowledgement (Arabic Coffee)

I, the undersigned, **Mohammad Ali Ahmad Alkaldi (owner of Majlis at Aldafna area)** do hereby acknowledge that I have prior informed knowledge that Qatar is in the process of preparing "Arabic Coffee" file to be inscribed on the UNESCO Representative List of the Intangible Heritage of Humanity.

We hereby confirm our free consent and full support for this effort, as this heritage represents the identity of Qatar. We hope our concerted efforts will lead to the inscription of the file to be part of the human heritage and to be safeguarded and passed on to future generations.

Signed and Stamped



www.vesige.trajhsbitteen.com

وزارة الثقافة والفنون والتراث إدارة التسمراث ال<u>سوار</u> الر<u>قس جة ان م</u> Te.12

[

Π

[]

T

إقرار وشهادة

(القهوة)

أشهد أنا الموقع أدناه تحميم المحكم العلكجماحب مجلس في منطقة المعني القائمة التمثيلية على علم ودراية مسبقة بأن دولة قطر تعمل على إعداد ملف القهوة ليتم إدراجما في القائمة التمثيلية للتراث الثقافي غير المادي للبشرية باليونسكو.

ونؤكد موافقتنا الحرة ودعمنا التام لهذا المجهود باعتبار أن هذا التراث يمثل هوية دولة قطر آملين أن توفق جمودنا المشتركة في أن تصبح القهوة جزءاً من تراث الإنسانية وأن يتم صونها ونقلها للأجيال القادمة.



التاريخ:



Date:....

<u>Acknowledgement</u> (Arabic Coffee)

I, the undersigned, **Ibrahim Maayouf Alrmihi (owner of Majlis at Alkharaitiyat area)** do hereby acknowledge that I have prior informed knowledge that Qatar is in the process of preparing "Arabic Coffee" file to be inscribed on the UNESCO Representative List of the Intangible Heritage of Humanity.

We hereby confirm our free consent and full support for this effort, as this heritage represents the identity of Qatar. We hope our concerted efforts will lead to the inscription of the file to be part of the human heritage and to be safeguarded and passed on to future generations.

Owner of Majlis /Signed /



المرؤيبة للبتبر جعبة وخدمات الأعبعبال

www.yeucostraneiralicre.com

53

Tel: +9714 4527 444 Fax: +0714 4508 531 PO Box: 19817-Dubai-United Adub Emirates e-mail info@visionwanstation.som

التاريخ:

1

(القهوة)

أشهد أنا الموقع أدناه المصم معتق لرمي صاحب مجلس في منطقة الخريطيات

على علم ودراية مسبقة بأن دولة قطر تعمل على إعداد ملف القهوة ليتم إدراجها في القائمة التمثيلية للتراث الثقافي غير المادي للبشرية باليونسكو.

ونؤكد موافقتنا الحرة ودعمنا التام لهذا المجهود باعتبار أن هذا التراث يمثل هوية دولة قطر آملين أن توفق جمودنا المشتركة في أن تصبح القهوة جزءاً من تراث الإنسانية وأن يتم صونها ونقلها للأجيال القادمة.

حياجن المجلس 2

E

[]

Γ

L

0



الرؤيبة للشرجمية وخدمات الأعسال



Date:....

Acknowledgement (Arabic Coffee)

I, the undersigned, **Rashid Khalifa Albkiri (owner of Majlis at Wasl Alhamam area) do** hereby acknowledge that I have prior informed knowledge that Qatar is in the process of preparing "Arabic Coffee" file to be inscribed on the UNESCO Representative List of the Intangible Heritage of Humanity.

We hereby confirm our free consent and full support for this effort, as this heritage represents the identity of Qatar. We hope our concerted efforts will lead to the inscription of the file to be part of the human heritage and to be safeguarded and passed on to future generations.

Signed



www.voliontratilitation.com

التاريخ:

(القهوة)

أشهد أنا الموقع أدناه (م لنفه الك صاحب مجلس في منطقة ح ال لح ع

على علم ودراية مسبقة بأن دولة قطر تعمل على إعداد ملف القهوة ليتم إدراجهما في القائمة التمثيلية للتراث الثقافي غير المادي للبشرية باليونسكو.

ونؤكد موافقتنا الحرة ودعمنا التام لهذا المجهود باعتبار أن هذا التراث يمثل هوية دولة قطر آملين أن توفق جمودنا المشتركة في أن تصبح القهوة جزءاً من تراث الإنسانية وأن يتم صونها ونقلها للأجيال القادمة.



Su!

ſ

[

0

Π

السرؤيسة للتسرجمية وخدمات الأعسمال



Date:....

Acknowledgement (Arabic Coffee)

I, the undersigned, **Rashid Abdullah Albouaboud Albkiri (owner of Majlis at Madinat Khalifa North area) do** hereby acknowledge that I have prior informed knowledge that Qatar is in the process of preparing "Arabic Coffee" file to be inscribed on the UNESCO Representative List of the Intangible Heritage of Humanity.

We hereby confirm our free consent and full support for this effort, as this heritage represents the identity of Qatar. We hope our concerted efforts will lead to the inscription of the file to be part of the human heritage and to be safeguarded and passed on to future generations.

Signed



www.uslenimislikiun.com

التاريخ:

(القهوة)

أشهد أنا الموقع أدناه (عباله المولم والكب عليه منطقة مرينة على مناله

على علم ودراية مسبقة بأن دولة قطر تعمل على إعداد ملف القهوة ليتم إدراجها في القائمة التمثيلية للتراث الثقافي غير المادي للبشرية باليونسكو.

ونؤكد موافقتنا الحرة ودعمنا التام لهذا المجهود باعتبار أن هذا التراث يمثل هوية دولة قطر آملين أن توفق جمودنا المشتركة في أن تصبح القهوة جزءاً من تراث الإنسانية وأن يتم صونها ونقلها للأجيال القادمة.

0

ĺ

D

[

n





Date:....

السرؤيسة للمتمر جمسة وخدمات الأعسمال

Acknowledgement (Arabic Coffee)

I, the undersigned, **Mohammad Alkbissi (owner of Majlis at Algharafa area) do** hereby acknowledge that I have prior informed knowledge that Qatar is in the process of preparing "Arabic Coffee" file to be inscribed on the UNESCO Representative List of the Intangible Heritage of Humanity.

We hereby confirm our free consent and full support for this effort, as this heritage represents the identity of Qatar. We hope our concerted efforts will lead to the inscription of the file to be part of the human heritage and to be safeguarded and passed on to future generations.

Signed

Theadul ية و خدمان رجال له زهرة عبيدي مترجم قانوني VISIONTH ريى- بُنْجِليزي-عربي Zahra Abidi ATTON& BUSINES

www.v/signtranslation.cs///

54

Tel: +9714 4527 444 Faz: +9714 4508 631 PO Bex: 19817-Dubal-United: Anali Emirates e-mail: info@visiontranslation.com

التاريخ:

(القهوة)

0

D

0

[

أشهد أنا الموقع أدناه محمد الليديس صاحب مجلس في منطقة الغراضة

على علم ودراية مسبقة بأن دولة قطر تعمل على إعداد ملف القهوة ليتم إدراجها في القائمة التمثيلية للتراث الثقافي غير المادي للبشرية باليونسكو.

ونؤكد موافقتنا الحرة ودعمنا التام لهذا المجهود باعتبار أن هذا التراث يمثل هوية دولة قطر آملين أن توفق جمودنا المشتركة في أن تصبح القهوة جزءاً من تراث الإنسانية وأن يتم صونها ونقلها للأجيال القادمة



المرؤيسة للبشر جنمسة وخدمات الأعنعيال



Date:....

Acknowledgement (Arabic Coffee)

I, the undersigned, **Khalid Fahd Alajlan (owner of Majlis at Alshihania area)** do hereby acknowledge that I have prior informed knowledge that Qatar is in the process of preparing "Arabic Coffee" file to be inscribed on the UNESCO Representative List of the Intangible Heritage of Humanity.

We hereby confirm our free consent and full support for this effort, as this heritage represents the identity of Qatar. We hope our concerted efforts will lead to the inscription of the file to be part of the human heritage and to be safeguarded and passed on to future generations.

Signed



www.selionlianshillari.com

التاريخ:

(القهوة)

أشهد أنا الموقع أدناه من لم عالم مراجر من صاحب مجلس في منطقة المتشيط بير. على علم ودراية مسبقة بأن دولة قطر تعمل على إعداد ملف القهوة ليتم إدراجها في القائمة التمثيلية للتراث الثقافي غير المادي للبشرية باليونسكو.

ونؤكد موافقتنا الحرة ودعمنا التام لهذا المجهود باعتبار أن هذا التراث يمثل هوية دولة قطر آملين أن توفق جمودنا المشتركة في أن تصبح القهوة جزءاً من تراث الإنسانية وأن يتم صونها ونقلها للأجيال القادمة.



E

1

E

1

0

F



الرؤيبة للشرجعة وخدمات الأعمال

Acknowledgement (Arabic Coffee)

I, the undersigned, Abdullah Ahmad Abdullah Alabidli (owner of Majlis at Muaither area) do hereby acknowledge that I have prior informed knowledge that Qatar is in the process of preparing "Arabic Coffee" file to be inscribed on the UNESCO Representative List of the Intangible Heritage of Humanity.

We hereby confirm our free consent and full support for this effort, as this heritage represents the identity of Qatar. We hope our concerted efforts will lead to the inscription of the file to be part of the human heritage and to be safeguarded and passed on to future generations.

Owner of Majlis /Signed /

و خدمات رجال زهرة عبيدى مترجم فانونى Atotal - إنجليزي-عربي Zahra Abidi ATTON & BUSINESS

التاريخ:

(القهوة)

أشهد أنا الموقع أدناه عبال جم عنام محبي صاحب مجلس في منطقة محيد م

على علم ودراية مسبقة بأن دولة قطر تعمل على إعداد ملف القهوة ليتم إدراجما في القائمة التمثيلية للتراث الثقافي غير المادي للبشرية باليونسكو.

ونؤكد موافقتنا الحرة ودعمنا التام لهذا المجهود باعتبار أن هذا التراث يمثل هوية دولة قطر آملين أن توفق جمودنا المشتركة في أن تصبح القهوة جزءاً من تراث الإنسانية وأن يتم صونها ونقلها للأجيال القادمة.

صاجب كحلس 0

[

[

[

[

[

ſ

Г



المرؤيمة للمتمر جمسة وخمدممات الأعمصال



Date:....

Acknowledgement (Arabic Coffee)

I, the undersigned, Nasir Abdulhafedh Alqahtani (owner of Majlis at Algharafa area) do hereby acknowledge that I have prior informed knowledge that Qatar is in the process of preparing "Arabic Coffee" file to be inscribed on the UNESCO Representative List of the Intangible Heritage of Humanity.

We hereby confirm our free consent and full support for this effort, as this heritage represents the identity of Qatar. We hope our concerted efforts will lead to the inscription of the file to be part of the human heritage and to be safeguarded and passed on to future generations.

Owner of Majlis /Signed /



Tel: +9714 4527 444 Tisc: +9714 4508 631 PC lbox: 19517 Dubor United Arab Emirates e-mail: info@visiontranslation.com

التاريخ:

(القهوة)

أشهد أنا الموقع أدناه في مركما منه العظ حَبَّاحب مجلس في منطقة العَراني.

على علم ودراية مسبقة بأن دولة قطر تعمل على إعداد ملف القهوة ليتم إدراجما في القائمة التمثيلية للتراث الثقافي غير المادي للبشرية باليونسكو.

ونؤكد موافقتنا الحرة ودعمنا التام لهذا المجهود باعتبار أن هذا التراث يمثل هوية دولة قطر آملين أن توفق جمودنا المشتركة في أن تصبح القهوة جزءاً من تراث الإنسانية وأن يتم صونها ونقلها للأجيال القادمة.

white wo los

I

Π

1

[

[

[

0

[

Ĩ

F



المرؤيسة للنشر جمسة وخدمات الأعمال



Date:....

Acknowledgement (Arabic Coffee)

I, the undersigned, Ahmad Nasir Ahmad Alhabsi Alnaeemi (owner of Majlis at Alnaeem area) do hereby acknowledge that I have prior informed knowledge that Qatar is in the process of preparing "Arabic Coffee" file to be inscribed on the UNESCO Representative List of the Intangible Heritage of Humanity.

We hereby confirm our free consent and full support for this effort, as this heritage represents the identity of Qatar. We hope our concerted efforts will lead to the inscription of the file to be part of the human heritage and to be safeguarded and passed on to future generations.

Ahmad Nasir Ahmad Alhabsi Alnaeemi /Signed /

و خدمات رجال : مرة عبيدي totat مترجع فاتونى يس- إنجليزي-مربى VISION Zahra Abidi ATTON & BUSINES

التاريخ:

(القهوة)

أشهد أنا الموقع أدناه الكمار المركب المكرم المكرم المكرم الحب مجلس في منطقة الكريمي على علم ودراية مسبقة بأن دولة قطر تعمل على إعداد ملف القهوة ليتم إدراجما في القائمة التمثيلية للتراث الثقافي غير المادي للبشرية باليونسكو.

ونؤكد موافقتنا الحرة ودعمنا التام لهذا المجهود باعتبار أن هذا التراث يمثل هوية دولة قطر آملين أن توفق جمودنا المشتركة في أن تصبح القهوة جزءاً من تراث الإنسانية وأن يتم صونها ونقلها للأجيال القادمة.

الكمة المسر الكم العبي المعبي



0

[

1

1

1

[

0

[

[]

ſ

B



Π

I

[

1

Π

الرؤية للترجمة وخدمات الأعسال

Acknowledgement (Arabic Coffee)

We, the undersigned, Alwakra Majlis (residents of alwakra area), appreciate the efforts made by the state of Qatar in preparing "Arabic Coffee" file to be inscribed on the UNESCO Representative List of the Intangible Heritage of Humanity.

We hereby confirm our free consent and full support for this effort, as this heritage represents the identity of Qatar. Wishing you success.

1- Khalaf Mubarak	(Signed)
2- Abdelaziz	(Signed)
3- Rashid Mubarak	(Signed)
4- Ahmad Marzouk	(Signed)
5- Khalid Alhamadi	(Signed)
6- Abdellaziz	(Signed)
7- Nasser Youssef	(Signed)
8- Nasser Almalki	(Signed)
9- Ahmad Alam	(Signed)
10- Hassan Abdallah	(Signed)
11- Hassan	(Signed)
12- Mubarak Rashid	(Signed)



The rest of the second se

إقرار وشهادة (القهوة)

التوقيع الاسم 2 hole 0 -1 5 ns - 8 0 121 tel les V r 9 we lene 1-)1 - 11 100 (hereing) 25 ho -16



ſ

[



[

[

[

1

0

المرؤيبة للترجمية وخدمات الأعمال

Acknowledgement (Arabic Coffee)

We, the undersigned, Alwakra Majlis (residents of alwakra area), appreciate the efforts made by the state of Qatar in preparing "Arabic Coffee" file to be inscribed on the UNESCO Representative List of the Intangible Heritage of Humanity.

We hereby confirm our free consent and full support for this effort, as this heritage represents the identity of Qatar. Wishing you success.

1-Abdelhakim Alabdallah	(Signed)
2-Abdellatif Ali Alabdallah	(Signed)
3-Rashid Ali Almansouri	(Signed)
4-Ahmad Jassim Moftah	(Signed)
5-Youssef Abderrazzak Ibrahim	(Signed)
6-Badr Remaihi	(Signed)
7- Mustafa Alyoussef	(Signed)
8- Yaakoub Mustafa Alyoussef	(Signed)
9-Abdallah Mohammad Abdallah	(Signed)
10- Hamad Khalid	(Signed)
11-Ahmad Moftah Almoftah	(Signed)
12-Ahmad Abdallah Alabdallah	(Signed)



H-MARCET SHI FALLET HAD BEET TO THE THE PROPERTY

إقرار وشهادة (القهوة)

نشهد نحن الموقعين أدناه أهالي منطقة ... إلى المسلم عنصر القهوة في القائمة التمثيلية للتراث الثقافي غير المادي نقدر الجهود التي تبذلها دولة قطر لترشيح عنصر القهوة في القائمة التمثيلية للتراث الثقافي غير المادي البشرية في اليونسكو باعتبارها المنظمة الراعية للتراث الإنساني ونؤكد موافقتنا الحرة ودعمنا التام لهذه الجهود باعتبار أن هذا التراث يمثل هوية دولة قطر متمنين للقائمين على هذه الجهود التوفيق والنجاح.

التوقيع الأسم ? Ł NERS ns ve 2-Ve lang Ne 7 5 alvu G1/1 2 - 0 7 N -1 C e 9 20 1. NIQ UM R lie 2 lies Al -11 an 1 b, but R -18



C

[

[

Π

[

[



E

الرؤيبة للتدرجعة وخدمات الأعمال

Acknowledgement (Arabic Coffee)

We, the undersigned, Alwakra Majlis (AlKhatir), appreciate the efforts made by the state of Qatar in preparing "Arabic Coffee" file to be inscribed on the UNESCO Representative List of the Intangible Heritage of Humanity.

We hereby confirm our free consent and full support for this effort, as this heritage represents the identity of Qatar. Wishing you success.

1-Mahmoud Ali Alkahtir	(Signed)
2-Ali Alkhatir	(Signed)
3-Hilal Ibrahim	(Signed)
4-Youssef Ibrahim	(Signed)
5-Salem Abdallah	(Signed)
6-Ali Rashid	(Signed)
7-Mohammad Ali	(Signed)
8-Fahd Khalifa Almalki	(Signed)
9-Youssef Alkhatir	(Signed)
10- Khalifa Amen Almanaei	(Signed)
11-Ali Rashid Alkhatir	(Signed)
12-Abdallah Ali Almazrouei	(Signed)



إقرار وشهادة (القهوة)

التوقيع	الاسم	2
t	lel'incor	-1
-to	Leve in add me	- 5
	21, plus sig	_~
xe	allal in	. 2
	City on me 1 L	- 0
15	in a pres	~7
- Contraction of the second se	and all more	-7
(Supo	in stur with	- 1
elit	JEV, Min	.9
	glip Ino Ling	1.
	Levil, CLAC	21-
general .	in the shine	71~

